

# SCHOLPP

— Maßarbeit mit schwerster Last —



## Wenn jeder Handgriff sitzt, stimmt das Ergebnis.

Seit 60 Jahren sind wir im Großraum Stuttgart sowie in den Regionen Karlsruhe und Heilbronn zuverlässiger Partner für kleine und große Projekte. 120 engagierte Mitarbeiter und eine Flotte von 75 Fahrzeugeinheiten, darunter 50 Krane, stellen ca. 10.000 Kran- und Transporteinsätze im Jahr sicher. Unsere Kunden schätzen vor allem unsere Begeisterung für jedes einzelne Projekt und unsere starken Leistungen: hohe Qualität, umfassenden Service, professionelle Ausführung. Denn am Ende des Tages zählt nur eines: die Zufriedenheit unserer Kunden.

### **SCHOLPP Kran & Transport GmbH**

Stuttgart 0711 932 82-0  
Karlsruhe 07243 54 14-0  
Heilbronn 07131 28 29-0  
Böblingen 07031 46 93 43-0  
info@scholppkran.de  
www.scholppkran.de



**AUTOKRANE VON 30 - 500 TONNEN • CITYKRANE • LADEKRANE • TURMFALTKRANE • MINIKRANE • TRANSPORTLÖSUNGEN**



# Nicht mehr wegzudenken

Auf Baugleichheit hat Teupen bei seinen neuen Leo-Modellen geachtet

Raupenarbeitsbühnen haben ihr Potenzial inzwischen Beweis gestellt und sind ein fester Bestandteil in der Bühnenbranche geworden. Was sich rund um die Geräte so bewegt, fasst Rüdiger Kopf zusammen.

Sie haben sich aus ihrer Nische hinausbewegt: Raupenarbeitsbühnen. Mit ihrem Kettenantrieb kommen die Geräte auf den verschiedensten Böden zurecht, wo andere schon lange die Segel streichen müssen. Die Ketten geben dem Gerät nicht nur eine bessere Geländegängigkeit. Ein weiterer sehr wichtiger Vorteil ist die bessere Verteilung des Gewichts. Der Bodendruck sinkt, und gerade deswegen werden Kettengeräte in Gebäuden gerne genutzt. Dementsprechend haben etliche Hersteller sich inzwischen des Themas angenommen, was zu jetzt zu einem Technologieschub führt. Zu sehen ist, dass die Korblast inzwischen auf meist 230 Kilogramm für den gesamten Arbeitsbereich gestiegen ist. Batterieantriebe sind mittlerweile optional erhältlich. Und je nach Anbieter werden weitere Features vorgehalten.

Seit fast 30 Jahren beschäftigt sich **Teupen** mit dem Thema Raupenarbeitsbühnen. Kontinuierlich wurde das Programm ausgebaut und unter der Marke „Leo“ weiter entwickelt. Die von Teupen benutzte Nomenklatur verrät „nur“ etwas über die Arbeitshöhe und unterscheidet zwischen Gelenkteleskopen (GT) und reinen Teleskopen (T). Die neusten Weiterentwicklungen – der Leo 21GT, Leo 24GT und Leo 19T – wurden durch weitere Modelle der Baureihe ergänzt: die Leos 23T, 27T, 31T und 35T. Die Baureihe zeichnet sich laut Hersteller durch eine neue, extrem leichte Teleskoptechnologie aus. Die Teleskopierzylinder, Kabel und Hydraulikschläuche sind in den Teleskopen komplett innenliegend verbaut. Die maximale Korblast liegt bei 250 Kilogramm. Die Baureihe ist modular aufgebaut. Das Chassis der Modelle Leo 21GT und 24GT, Leo 19T und 23T ist baugleich und hat eine Breite von 98 Zentimetern. „Bis zum Drehkranz gleichen sich die Modelle in Zukunft bis auf kleinere Details“, verrät Teupen-Projektleiter Matthias Verrieth. Die neuen 19- und 23-Meter-Teleskopmodelle gleichen mit ihrem automatischen Abstützsystem

Unebenheiten von bis zu 1,20 Meter aus. Sämtliche Neuheiten bieten neben einem Drehbereich von 450 Grad zusätzlich die Möglichkeit, den Arbeitskorb um 180 Grad zu rotieren sowie den Korbbarm um 180 Grad aufzustellen. Der Arbeitskorb ist außerdem abnehmbar. Mechanisch verstellbare Kettenfahrwerke gehören zur Standardausstattung, optional sind stufenlos regelbare hydraulische Kettenfahrwerke erhältlich. Das Trio Leo 27T, Leo 31T und Leo 35T ist standardmäßig mit einem Dieselmotor ausgestattet. Auch diese Geräte verfügen über den 230 Volt starken Elektromotor für Inneneinsätze. Optional wird künftig der Tausch mit einer Lithium-Ionen-Einheit möglich sein.

Gut ein Jahrzehnt lang befasst sich **Hinowa** mit dieser Bühnengattung. Die drei Baureihen decken dabei Arbeitshöhen von 14 bis 26 Meter ab. Jüngste Ergänzung ist die Lightlift 15.70 Performance III S. Wie die gesamte Lightlift-Reihe verfügt auch das neue Modell über eine Korblast von 230 Kilogramm über den gesamten Arbeitsbereich. Die Arbeitshöhe liegt bei 15,4 Metern, der Gelenkpunkt bei zehn Metern. Die Reichweite beträgt 6,6 Meter. Ohne Korb ist die Neuheit 3,4 Meter lang, während das Fahrzeug dank seiner Höhe von weniger als zwei Metern durch normale Tore in Gewerbe- und Wohngebäuden fahren kann. Bei der neuen Bühne setzt Hinowa zudem auf schmierfreie Glasfaser-Buchsen. Als Antrieb für die neue Lightlift 15.70 bietet Hinowa serienmäßig zwei Bi-Energy-Optionen an: entweder Benzin oder Diesel in Kombination mit einem Elektromotor, der mit 110 und 220 Volt Netzspannung kompatibel ist. Die Lithium-Ionen-Version dagegen, ist mit einem Lithium-Akku mit 36 Volt und 100 Ah mit Schnellladesystem im Plugin-Modus ausgestattet. Diese Einheit ersetzt sowohl den Verbrennungs- als auch den Elektromotor und erlaubt die Arbeit auch ohne Stromnetz. Hinowa stattet seine Maschinen seit 2008 mit der Lithium-Ionen Ausrüstung aus. Dante Fracca, Präsi-



Hinowa hat als erster Hersteller den Lithium-Antrieb in sein Programm aufgenommen. Die neue Lightlift 15.70 verfügt zudem über eine Korblast von 230 Kilogramm



Platform Basket deckt mit seinen Modellen die Höhen zwischen 13 und 27 Meter ab



Die neue Ommelift 18.40 RXJ ist gerade ein mal 79 Zentimeter breit



„Die sehr guten Leistungsdaten, Top-Beratung und der Service mit 24 Monaten voller Gewährleistung haben mich vollkommen überzeugt.“, lobt Daniel Karschay (rechts) seine neue Cella DT 24 Spyder

dent von Hinowa, sagt zu der Neuentwicklung: „Die neue Lightlift 15.70 Performance IIIS setzt neue Maßstäbe für Technik und Leistung in der 15-Meter-Klasse und führt auch in diesem Marktsegment Lösungen ein, die bisher nur den höheren Klassen vorbehalten waren. Wir sind mit der Arbeit unserer Ingenieure sehr zufrieden und setzen große Erwartungen in die neue Maschine in Bezug auf ihre Verkaufsergebnisse, da wir überzeugt sind, ein vielseitiges und modernes Produkt entwickelt zu haben, das die Zustimmung eines breiten Benutzerkreises finden wird“.

**Hematec** Arbeitsbühnen hat in Zusammenarbeit mit dem finnischen Hersteller Dinolift eine Raupenarbeitsbühne mit einer Arbeitshöhe von 22 Metern als Zugeinheit mit 3,5 Tonnen Gesamtmasse entwickelt, die Dino 220XTC II. Das ermöglicht einen Transport mit Führerscheinklasse B. Die vollverzinkte Lafette wird dabei unter die ausgehobene Hubarbeitsbühne geschoben, ein Stützenhub von 0,92 Meter macht das problemlos möglich. Dadurch kann man auf Auffahrampen verzichten, Verschleiß entfällt, und nicht zuletzt wird der Rücken des Bedieners erheblich entlastet. Die Dino 220XTC II ist mit einem Dieselmotor ausgerüstet. Die Steigfähigkeit beträgt 43 Prozent, die Nivellierung der Spinnenbeinstützen liegt bei 16 Grad. Die Korblast der 220XTC II liegt bei 215 Kilogramm, die Reichweite bei elf Metern. Dinolift hat mit der 185XTC II noch ein kleineres Modell im Programm.

## Mehr Kanten

Der dänische Hersteller **Ommelift** hat in diesem Frühjahr ein komplett neues Auslegersystem enthüllt. Die 37-Meter-Raupenbühne 3700 RBDJ, die im Jahr 2010 vorgestellt wurde, wird so zur 3710 RBDJ. Der siebenteilige Ausleger besteht nun aus Sechskantprofilen, was die Stabilität und die Steifheit verbessern soll. Getoppt wird das Ganze von einem Gelenkarm, der sich um 130 Grad abwinkeln lässt. Außerdem erhöht sich die Traglast im Korb auf 250 Kilogramm. Die Bewegungen ‚Ausleger anheben‘ und ‚Austeleskopieren‘ können gleichzeitig erfolgen, sodass die angestrebte Arbeitshöhe schneller angefahren werden kann. Die maximale Reichweite der 3710 RBDJ gibt Ommelift mit 14,20 Meter an. Die Maschine ist acht Meter lang. Allerdings lässt sich der Korb leicht abnehmen, was die Gesamtlänge auf 7,40 Meter verringert. Die Transportbreite der Bühne liegt bei 1,10 Meter; sonst kann sie auf 1,50 Meter vergrößert werden, um der Arbeitsbühne eine größere Standsicherheit zu verleihen. In der Höhe misst die Neuheit knapp zwei Meter.

Auf der bauma hat das Unternehmen zudem die Raupengelenkteleskopbühne 18.40 RXJ vorgestellt. Der dänische Bühnenhersteller rundet mit dem Gerät nach eigenem Bekunden sein Portfolio ab. Die Maschine ist kompakt, 79 Zentimeter breit, 1,99 Meter hoch. Der Arbeitskorb lässt sich bei dem 18,4-Meter-Gerät abmontieren, um die Transportlänge von 5,5 auf 4,75 Meter zu reduzieren. Der Gelenkpunkt liegt bei sechs Metern, die maximale Reichweite bei zehn Metern. Das Gerät wird mit Korbarm und elektrischer Korbdrehung angeboten. Als Antrieb stehen sowohl ein Hybrid- wie auch optional ein Diesel- statt einem Benzinmotor zur Verfügung.

## Hochisoliert

Neue Steuerungen setzt **Oil&Steel** bei seinen Octopus-Modellen ein. Von der kleinen 14-Meter-Maschine bis zum 23-Meter-Gerät reicht die Auswahl. Die Maschinen sind allesamt Gelenkteleskopmaschinen. Aber nicht nur das reine Arbeitsdiagramm wird seitens der Kunden von Oil&Steel angefragt. Wenn die Geräte so gut im Gelände sind, so dachte sich ein Energieunternehmen, wäre es nicht prima, eine hochisolierte Raupenbühne zu haben, um Hochspannungsleitungen näherzukommen? Diese Herausforderung hat der Hersteller angenommen und aus der Octopus 23 eine gegen 46 kV isolierte Bühne gebaut. Dazu bedurfte es nicht nur einer Funkfernsteuerung, sondern auch eines isolierten Korbes. Erreicht wurde dies durch einen Korbarm aus Glasfaser. Inzwischen werden diese Geräte auch in den USA angefragt. >>

Die Dino 220XTC II kann mit Führerscheinklasse B transportiert werden



» Bereits seit den späten 1970er-Jahren werden die **Falcon Spider** Bühnen entwickelt. Begonnen hat es bei E. Falck Schmidt, heute werden die Geräte von dem Unternehmen **TCA Lift** produziert. Die Grundherausforderung war und ist es, Arbeitsbühnen zu entwickeln, die sowohl enge Türen durchfahren können als auch große Arbeitshöhen und Reichweiten zu erzielen. Dabei setzt das Unternehmen auch auf kettengetriebene Maschinen. Das jüngste und neueste Beispiel ist die FS320C. Neben der Arbeitshöhe von 32 Metern bietet das Teleskopgerät mit Gelenkkorbarm eine Reichweite von 14 Metern bei 200 Kilogramm Korblast und von 15 Metern bei nur 100 Kilogramm im Korb. Der Gelenkkorbarm erlaubt nicht nur, dass die Reichweite bis in eine Höhe von 25 Meter kaum rückläufig ist, sondern auch das Arbeiten unterflur bis minus vier Meter. Die Breite kann auf 1,20 Meter reduziert werden, die Höhe auf 1,99 Meter.

Vor rund zehn Jahren aus der Taufe gehoben, bietet das italienische Unternehmen **Easy Lift** inzwischen Kettenarbeitsbühnen von 13 bis 30 Meter an. Die neueste Entwicklung ist die RA 15, eine Gelenkteleskopbühne mit 15 Metern Arbeitshöhe, einem Gelenkpunkt bei rund 6,5 Metern und einer Reichweite von 6,8 Metern. Das zwei Tonnen schwere Gerät bietet für das gesamte Arbeitsdiagramm eine Korblast von 230 Kilogramm an. Die Transportlänge liegt bei 4,51 Meter und die Höhe wird mit zwei Metern angegeben. Das Gerät verfügt serienmäßig über Korbdrehung und einer verbreiterbare Spur. Als Antrieb stehen Benzin; Diesel, Hybrid und ein reiner Elektromotor mit Lithiumbatterien zur Auswahl. Auch im höheren Bereich hat das Unternehmen mit der RA 26 nachgelegt. Das neue Modell kommt mit voller Korblast von 230 Kilogramm auf 8,1 Meter Reichweite. Das Gerät bietet bei reduzierter Korblast von 120 Kilogramm 14,5 Meter Reichweite. Der Gelenkpunkt wird mit elf Metern angegeben. Die Maschine kann sowohl weit als auch schmal abgestützt werden. Auch für die Arbeitsbühne gilt, dass Korbdrehung und verbreiterbare Spur standardmäßig dazugehören und der Kunde beim Antrieb zwischen reinem Verbrennungsmotor, Hybrid oder Elektroantrieb wählen kann.

Für seine 27.14 sich **Platform Basket** sicher: dies ist – laut Hersteller – die kompakteste Kettenarbeitsbühne mit 27 Meter Arbeitshöhe. Die neue Gelenkteleskopbühne hat ihren Gelenkpunkt bei zehn Metern und bietet eine Reichweite von 14,4 Metern. Bei voller Korblast von 230 Kilogramm geht es noch auf 12,7 Meter hinaus. Auch Basket baut alle drei Antriebsarten ein.

Jahrzehntelange Erfahrung hat das Unternehmen **Pagliari** mit Aluminium als Werkstoff für seine Multitel-Baureihe von LKW-Arbeitsbühnen gesammelt. Seit mehreren Jahren wird dieses Wissen auch für den Bau von Raupenarbeitsbühnen eingesetzt. Inzwischen stehen fünf Modelle zur Auswahl, die Arbeitshöhen zwischen 16,85 und 30 Meter

Das neueste aus dem Hause TCA ist die Falcon Spider 320C



CTE Raupenarbeitsbühnen werden in Deutschland über Hematec vertrieben

abdecken. Das jüngste Mitglied in dieser Runde ist dabei zugleich das größte: die SMX 300 HD. Das Gerät bietet eine maximale Korblast von 270 Kilogramm und schafft damit eine Reichweite von 12,7 Metern. Für die maximale Reichweite von 14,7 Metern stehen 180 Kilogramm Korblast zur Verfügung.

Seit über zehn Jahren beschäftigt sich auch CTE mit dem Thema Raupenarbeitsbühnen. Das Unternehmen deckt mit seinen Modellen die Höhen zwischen 13 und 23 Meter ab. Als Antriebsarten kann der Kunde auch hier zwischen Benzin, Diesel oder Batterie wählen. Für sein größtes Modell, die Traccess 230 „Winch“ gibt es die Windenoption mit der Lasten bis 250 Kilogramm gehoben werden können.

### Heckaufbau

Wie bei seinen LKW-Bühnen baut **Cela** den Ausleger am Heck auf, um so zum einen den Motor als Gegengewicht zu nutzen, zum anderen durch die Geometrie seines Doppelteleskop die Reichweite auch nach hinten zu erhöhen. Ein weiterer Vorteil dieser Geometrie ist, dass auch Höhen unterhalb der Maschine erreicht werden können. Die Auswahl von Cela reicht von 15 bis 30 Meter Arbeitshöhe. Die Korblast liegt in der Regel bei 200 Kilogramm. Für größere Modelle ist mehr Gewicht im Korb möglich, außerdem kann mit reduzierter Korblast von 120 Kilogramm die Reichweite erhöht werden.

Mehr als ein Dutzend Modelle finden sich bei **Palazzani**. Die Auswahl reicht von 17 bis 52 Meter aufgeteilt in drei Kategorien: TZX, Junior und Master. Bei ersteren handelt es sich um Gelenkteleskopbühnen bis 2,5 Tonnen Eigengewicht und Arbeitshöhen bis 22,5 Meter. Die maximale Korblast liegt bei 200 Kilogramm. Bei den Junior-Modellen werden die mittleren Höhen abgedeckt, mit Korblasten ab 230 Kilogramm und Reichweiten zwischen 13 und 14,5 Metern. Dementsprechend beherbergt die Master-Serie die Großmodelle mit unter anderem auch hohen Korblasten von bis zu 400 Kilogramm.

Das niederländische Unternehmen **Custers** hat eine selbstfahrende Teleskop-Raupenbühne entwickelt. Mit der Verda 9 können 9,2 Meter Arbeitshöhe erreicht werden, ohne abzustützen. Diese Custers-Bühne mit einer maximalen seitlichen Reichweite von 5,4 Meter bietet 150 Kilogramm Korblast. Sie ist mit einer Proportionalsteuerung ausgestattet und wird von einer Yanmar-Motor-Pumpen-Kombination angetrieben. Die Raupenbühne fährt in maximaler Arbeitshöhe mit einer Geschwindigkeit von 0,8 Kilometer pro Stunde. >>



Die neueste Entwicklung von Easylift: die RA 15, eine Gelenkteleskopbühne mit 15 Metern Arbeitshöhe

**DINOLIFT**  
Up to the Job

## DINO Bestseller

– jetzt Batteriebetrieben!

**NEU**  
**DINO 120TB**



dinolift.com



**HEMATEC**

HEMATEC Arbeitsbühnen GmbH  
www.hematec-arbeitsbuehnen.de  
Zentralruf Deutschland +49 (351) 89 75 50-0  
Österreich +43 (1) 769 30 69

**DEN HIMMEL  
FAST  
BERÖHREN**

LKW Arbeitsbühnen, Kastenwagen Arbeitsbühnen  
und Raupenarbeitsbühnen von 12 bis 42m

Einfach zu benutzen, einfach zu warten, einfach zu reparieren

**EASY LIFT**  
Brescia RE - Italy - Tel +39 0522 967620  
Fax +39 0522 96873  
info@easy-lift.it - www.easy-lift.it

Ommelift - Der führende Arbeitsbühnen Hersteller.

**FÜR JEDES PROJEKT  
DIE RICHTIGE  
GRÖSSE!**



Anhänger



Raupen



LKW



Gelenkteleskop



Scheren



Gebrauchte

GENERALIMPORTEUR



**OMMELIFT**



Omme Lift GmbH

Bayernstr. 35 · D-30855 Langenhagen

+49 511 978 101-0 · www.ommelift.de

www.vertikal.net

# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender



## Ihr Vorteil:

Um leistungs- und wettbewerbsfähig zu bleiben, benötigt die Industrie hochqualifizierte und ihre Märkte betreffende Informationen. Diesem Verlangen kommt *Kran & Bühne* mit praxisorientierten Artikeln nach. Mit unseren Publikationen helfen wir den Lesern, gerade bei härteren Marktbedingungen, fundierte Entscheidungen zu treffen. Die Artikel werden von einem erfahrenen, international und in Deutschland tätigen Journalistenteam verfasst. *Kran & Bühne* liefert dem Leser Neuigkeiten und Baustellenberichte. Ein wichtiger Bestandteil sind dabei harte Fakten darüber, welche Ausrüstung für welche Einsätze geeignet ist.

## Abonnieren Sie jetzt einfach & bequem!

Per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne | Sundgaullee 15 | D-79114 Freiburg  
Tel. (0761) 89 78 66-0 | Fax (0761) 88 66 814 | E-Mail: info@Vertikal.net | www.Vertikal.net

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Ja, ich abonniere <i>Kran &amp; Bühne</i> für ein Jahr (8 Ausgaben) für 26,- Euro (inkl. 7% MwSt) frei Haus (bzw. 39,- Euro für Abonnenten außerhalb Deutschlands). | <input type="checkbox"/> Ich wünsche folgende Zahlungsweise:<br><input type="checkbox"/> Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland)<br><input type="checkbox"/> gegen Rechnung |
| >>> Name/Vorname: .....  | >>> IBAN: .....  |
| >>> Firma: .....   | >>> BIC: .....   |
| >>> Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)  | >>> Geldinstitut: .....  |
| >>> Straße/Postfach: .....   | >>> Firma: .....   |
| >>> Postleitzahl/Ort: .....  | >>> Postleitzahl/Ort: .....  |
| >>> Land: .....  |  |
| >>> Tel.: .....  | Hiemit bestätige ich, dass die Abbuchung des jährlichen Abo-Betrages von 26,- Euro für o.g. Firma/Anschrift vorgenommen werden kann.   |
| >>> Fax: .....   |  |
| >>> E-Mail-Adresse: .....  | >>> 2. Unterschrift des Abonnenten: .....  |
| >>> 1. Unterschrift des Abonnenten: .....  |  |

Widerrufgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

**Vertikal**.net



**PLATTFORM**  
B A S K E T

## Neue Spider 27.14

Die kompakteste Kettenarbeitsbühne mit 27 m Arbeitshöhe  
Erhältlich in Diesel oder Hybrid Ausführung /Lithium



www.platformbasket.com



Oil&Steel bietet jetzt auch eine hochisierte „Octopussy“ an

» Die Fahrgeschwindigkeit in Transportposition beträgt 2 km/h, optional kann diese erhöht werden auf 3,6 km/h. Dank kompakter Bauweise in Kombination mit einem Gewicht von weniger als 2,5 Tonnen lässt sich das Gerät leicht transportieren, hebt der Hersteller hervor.

### Mit Haken

Premiere feierte **Palfinger** auf der bauma mit seiner P 150 AJTK, und zwar doppelte. Zum einen ist dies der Einstieg in das Geschäft der Raupenarbeitsbühnen, zum anderen wurde das erste Modell vorgestellt. Das neue Modell ist eine Gelenkteleskopbühne mit Korbarm auf

Raupenträgerfahrzeugen. „Damit sind Höhenarbeiten an Einsatzorten möglich, die mit dem LKW schwer erreichbar sind“, sagt Paolo Balugani, Geschäftsführer von Palfinger Platforms Italy. Dank der kompakten Bauweise bleibt die P 150 AJTK im Transportzustand mit ihrer Bauhöhe unter zwei Meter und hat eine Breite von lediglich 80 Zentimetern. Das Modell ist auf eine Arbeitshöhe bis 15 Meter ausgelegt. Die voneinander unabhängig funktionierenden Raupen ermöglichen es, die Maschine auch auf schlammigem und unebenem Untergrund zu bewegen. Der Arbeitskorb hat zwei seitliche Einstiegsöffnungen, und versenkbare Stufen sorgen für einen bequemen Ein- und Ausstieg. Die Bühne kann wahlweise mit Benzin- oder Dieselmotor ausgestattet werden, zusätzlich erhältlich ist die Elektrovariante. Das Gerät bringt eine Besonderheit mit, einen optional zu habenden Haken. Damit kann bei Bedarf ein Anhänger für Werkzeuge, Arbeitsausrüstung oder Material an die Maschine angehängt werden. Damit löst die P 150 AJTK auch das Problem, dass bei herkömmlichen kleinen Raupen-Hubarbeitsbühnen bisher kein Platz zum Transport von Geräten vorhanden war. Die Modelle P 180 AJTK, P 210 AJTK und P 250 AJTK folgen in Kürze.

### Liebe wieder entdeckt

Die Liebe für diese Geräte wieder entdeckt hat **Ruthmann**. Der LKW-Bühnenhersteller aus Gescher hatte vor Jahren größere Kettengeräte im Programm, diese dann aber nicht weiter fortgeführt. Jetzt haben die Verantwortlichen den Schritt getan, 60 Prozent der italienischen Marti Group zu erwerben, und haben Ruthmann Italia gegründet. Zur Marti Group gehört auch die Marke Bluelift: Raupenbühnen mit Arbeitshöhen von zwölf bis 26 Metern stehen aktuell im Programm. Als Antriebsarten werden sowohl Verbrennungs- wie auch Elektromotoren angeboten. »



In drei Kategorien hat Palazzani seine Raupenarbeitsbühnen unterteilt: TZX, Junior und Master



Mit einem eigenen Kettengerät ist Palfinger auf der bauma erschienen, der P 150AJTK, weitere Modelle werden noch in diesem Jahr vorgestellt



Mygale 23 heißt die erste Raupenarbeitsbühne von ATN

» Den selbstfahrenden Arbeitsbühnen hat sich ATN verschrieben. Dass auch Raupenbühnen dazugehören sollen, hat das Unternehmen schon länger als Tagesordnungspunkt notiert. Inzwischen ist mit der Mygale 23 mit einer Arbeitshöhe von 22,85 Metern die erste Raupenarbeitsbühne entwickelt worden. Das Gerät verfügt über einen Bi-Energy-Antrieb. Die Reichweite wird mit elf Metern angegeben, die Korblast mit 230 Kilogramm.

### Hybrid mal anders

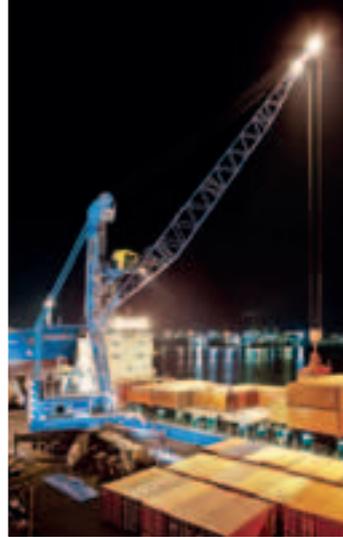
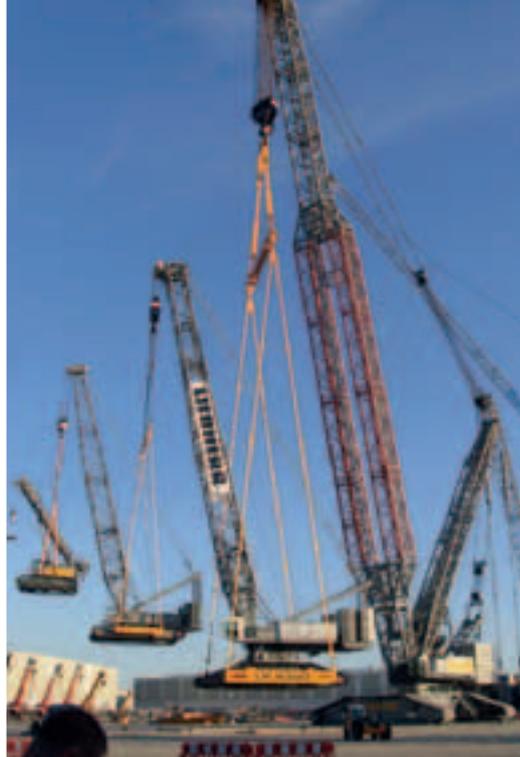
Eigentlich im Bereich der Bagger zuhause, hat die Firma Kiesel auf der bauma mit einem neuartigen Konzept überrascht, dem Multi-Lifter. Dadurch werden Anbauelemente an den Kiesel Lift-Star geboten, die aus der Maschine entweder einen Kran oder eine Arbeitsbühne werden lassen. Der Multi-Lifter wird laut Kiesel direkt an einem vorhandenen Trägergerät angebracht, Bagger oder Radlader. So kann das Gerät auf der Baustelle in Kran oder Arbeitsbühne verwandelt werden. Zwei Modelle stehen derzeit zur Auswahl, als KML 30 oder KML 50 mit entsprechenden Höhen. Damit wird aus einem Standardunterwagen und den Anbauelementen ein eigenständiger Hybrid, der dann als Kran oder eben auch als Arbeitsbühne genutzt werden kann.



Ruthmann hat 60 Prozent der Marti Group erworben. Unter Ruthmann Italia werden dort jetzt die Bluelift-Modelle vermarktet



Mit dem Multi Lifter hat Kiesel auf der bauma überrascht. Daran lassen sich sowohl eine Arbeitsbühne als auch ein Kran anbauen



Noch mehr...

**KRAN & BÜHNE**

...bekommen Sie auf



**Vertikal**  
.net